

在宅の高齢者の方へ 困ったときには相談を 介護に関する福祉サービスで 暮らしをお手伝い



自宅で暮らす高齢者世帯が、突然困った状態になってしまったとき…。たとえば「配偶者が突然倒れ、身体が不自由になってしまい、自分だけでは介護がむずかしい」「ひとり暮らしだけれど、近ごろ身体の具合が悪くて…」など、いろいろなケースがあります。

区では、高齢者が安心して自宅での生活を送れるよう、様々なサービスを行っています。困ったときは、福祉事務所や在宅介護支援センターにご相談ください。それぞれのご家庭の状況に応じたサービスの提供と案内をしています。お気軽にご利用ください。

たとえば… 高齢者世帯 A夫妻の場合 受けられる福祉サービスは？

Aさん (満70歳)
● 退院後、半身マヒがある
● ベッドでの生活が中心
● 寝たきりに近い状態

妻 (満67歳)
● 病弱で家事、介護が大変
● 週3回通院のため、家をおける



これから紹介するA夫妻の事例は、利用できるサービスのひとつの例示です。このほかにもいろいろなサービスがありますので、くわしくはお問い合わせください。ただし、世帯の状況・所得によっては、受けられないサービスや費用負担のあるものがあります。

まずは相談

表1 福祉事務所一覧

施設名	住所	電話番号
中部福祉事務所	中央本町1-17-1 (区役所内)	3880-5111(代)
千住福祉事務所	千住柳町12-5	3888-3141
東部福祉事務所	東綾瀬1-26-2	3605-7105
西部福祉事務所	鹿浜8-27-15	3897-5011
北部福祉事務所	竹の塚2-25-17	3883-6800

表2 在宅介護支援センター一覧

施設名	住所	電話番号
扇	扇1-52-23	3856-7007
千寿の郷	柳原2-33-6	3881-1691
六月	六月1-6-1	5242-0302
梅島	梅島1-6-12	3887-5581
保木間	保木間5-23-20	3859-3965
関原	関原2-10-10	3889-1487
千住西	千住中居町10-10	5244-0248
入谷	入谷9-15-18	3855-6362
一ツ家	一ツ家4-5-11	3850-0300

雨水貯留水路
梅雨の季節、水害のことや夏の掘水等、雨に関することが気かかりになります。5月30日には、荒川河川敷で東京消防庁の総合水防演習が行われました。



葦立ち

「足立を語るには水害の歴史をひもどかなければ話は進まない」と言われるように、足立区と水とは切り離すことができない関係にあります。50年前のカスリーン台風では、荒川の水位が2mも上がったことが、区内の半分もが地域が水に浸ったことなどが記録に残されています。その後も、床上下浸水や多数の負傷者を出すと、大水による被害が毎年のように繰り返されてきました。やがて、高潮護岸や河川排水場等の整備、下水道普及によつて、被害は大幅に減少しましたが、また油断はできません。区では、平成3、5年の台風被害をもとに、水害対策をたてています。

回千住本庁舎跡利用計画 第7・8回目の審議会を

7月30日・7月30日に開催予定

第5回審議会は、5月23日開催。委員9人からの跡地利用に関する提案説明のほか、審議会の運営方法等について審議が行われました。委員提案の主な施設内容は、ホール等生涯学習施設、宿泊施設、など、第6回は、6月18日開催。

入浴・食事
自宅での入浴が困難なため、月に2、3回送迎付きで、高齢者が在宅サービスセンターで施設入浴をします。寝たきりの方の場合は、自宅に浴槽を持ち込んで入浴する

介護・家事 援助・看護
ホームヘルプサービスにより、週3回ヘルパーを派遣し、Aさんの身体を拭いたり、ポータブルトイレや車いすへの移動衣服着脱、また屋敷の調理、買い物、布団干し、シーツの交換などを行います。その間、妻は病院へも安心して出かけられます。

生活用具
Aさんはベッド上の生活が中心のため、介助のしやすいベッドの貸与、ベッドマットレスや食事のときに便利なベッド用テーブルの貸付サービス等を行います。車いすの貸与や、夜間使用に便

	午前	昼	午後
日	ホームヘルプ		
月	妻の通院		
火	機能訓練	給食	機能訓練
水	ホームヘルプ		
木	妻の通院	あいあいランチ	訪問看護
金	機能訓練	給食	機能訓練
土	ホームヘルプ		

今号の主な内容
2・3面▶健康カレンダー/宿泊施設インフォメーション/特別区・足立区職員募集/揭示板
4・5面▶公共交通整備計画(案)まとめ/東京都議会議員選挙/女性行動計画の推進状況
6・7面▶年金教育ロケット情報/乳幼児医療証の交付/交通災害共済/国保・保険証の再交付/ひろほ8面▶区内各種展示/イベント・講座情報

在宅高齢者の福祉サービス(介護)に関するお問い合わせは…
福祉事務所(表1)
総合的福祉サービスの受け付け
在宅介護支援センター(表2)
介護を要する高齢者とその家族に対し、在宅介護について電話(24時間)・面接相談による公的サービスの一部取り次ぎ

緊急時
Aさんが寝たきりにならないために、週2回「高齢者住宅サービスセンター」の機能訓練を行います。送迎と給食(食400円)があります。また、妻が一時的に介護できない

リハビリ
Aさんが寝たきりにならないために、週2回「高齢者住宅サービスセンター」の機能訓練を行います。送迎と給食(食400円)があります。また、妻が一時的に介護できない

先日、既存の水路を改良して作った雨水の貯留施設を視察しました。マンホールのふたに井戸のポンプの絵のある多目的貯留水路。これは初期消火や非常用雑用水にも使うことができます。桜川の絵のあるマンホールの方は、大雨の時の一時貯留水路です。これらの皆様も充分な備えをお願いいたします。

区長 吉田万三

平成9年春の叙勲・褒章

区関係で19人、高齢者叙勲で1人が受章

平成9年春の叙勲・褒章の受章者が発表され、区関係で19人、2月の高齢者叙勲で1の方が晴れて受章されました。

区では6月23日に叙勲・褒章の受章者を選び、永年わたる社会への功勞に対し感謝し、祝福しました。今回の受章者は、次の方々です。(敬称略)

△叙勲受章者▽町一 等旭日大綬章：齋岡兵輔(81歳)▽町四等旭日小綬章：荒川重夫(71歳)▽町四等瑞宝章：三輪貞治(72歳)▽勲五等双光旭日章：稲森隆(70歳)・八田正和(70歳)・廣川和(71歳)

▽勲五等瑞宝章：大出保子(71歳)・中村明(76歳)▽勲六等単光旭日章：神崎金(74歳)▽勲六等瑞宝章：岩佐和夫(69歳)・大津高治(73歳)・岡田真(69歳)・貝塚義行(74歳)・佐藤保(70歳)・前原源吉(70歳)▽勲七等青色桐葉章：山崎才松(74歳)▽勲七等玉冠章：久保根子(61歳)△高齢者叙勲受章者▽勲五等瑞宝章：赤岡将尊(88歳)△褒章受章者▽黄綬褒章：北橋幸雄(77歳)▽藍綬褒章：中川外行(60歳)

特別区職員募集(Ⅲ類・保健婦士)

試験日：9月14日(日) 採用予定年月日：10月4月1日以降 職種および受験資格等：表1のとおり 郵送申込期限：8月15日消印有効 持参申込期限：▽都内各区役所：8月15日18時▽特別区人事委員会事務局任用課：8月15日19時 ※いよいよ午前10時15分後5時 申込書類配布 当区役所ほか都内各区役所または特別区人事委員会事務局任用課 申・問先：特別区人事委員会事務局任用課〒102千代田区九段北1-1-4(5210) 9787(9)

表1 職種および受験資格等

区分	職種	採用予定数	受験資格
Ⅲ類	保健婦	約35名	国籍、学歴を問わず、昭和33年4月2日から昭和61年4月1日までに生まれた方で、保健婦(士)の免許を有する方
	事務	約110名	日本国籍を有する方で、学歴を問わず昭和61年4月2日から昭和55年4月1日までに生まれた方
	土木	若干名	
	建築	若干名	

※表中の「若干名」とは5人未満を意味します

足立区職員募集

足立区の新しいパワーとなる明るく元気な人材を募集します。

試験日：8月24日(日) 職種・受験資格等：表2のとおり 申込方法：所定の選考申込書を持参又は郵送(簡易書留に限る) 持参受付

足立区職員募集

期間：6月20日(日)8月4日(日) 受付時間：午前9時午後5時(土・日・祝日を除く) 申込期限：8月4日の消印有効 申・問先：職員課人事係

☎(3880)5111(代)

表2

採用区分	職種	採用予定数	受験資格	採用年月日
Ⅱ類	福祉(保田)	約25人	昭和43年4月2日から53年4月1日に生まれた方で、保田資格を有し又は取得見込みの方	10年4月1日以降
	作業療法	1人	平成9年11月1日現在、35歳未満の方で、作業療法士の免許を有する方	9年11月1日以降

※いずれも地方公務員法第16条の第1号から第5号に該当してはならない



長野オリンピック・パラリンピック


を見に行きませんか

20世紀最後の冬季オリンピックがあと2週日あまりに近づいてきました。また、「ふれあいと感動」のパラリンピックも、あと25日(6月28日)時を過ぎ、残りわずかとなりました。

アルペンスキー・スノーボード会場となる友好都市山ノ内町志賀高原では、大会の現地本部となる、志賀高原総合会館98(連池)が完成しました。また、高速度道路やオリンピック道路も完備し、東京から交通の便も格段に良くなり、オリンピックを待つのみとなっています。この夏は、オリンピックに向けていろいろなおイベントが開かれ、山ノ内町は、オリンピックの熱気があふれています。

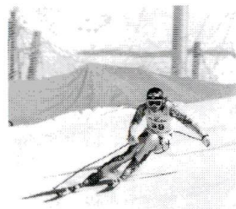
夏休みに、オリンピック前のイベントや競技会場の東館山ノ内町植物観察・ハイキングなどに山ノ内町へ出てみませんか(宿泊にAYカードを利用)

パラリンピックシンボルマーク



PARALYMPICS NAGANO'98

NAPOC 7-047



© 1993 NAOC 若 NAOC-3-004

宿泊施設インフォメーション

●各施設利用案内 9・10月利用分

利用できる施設	利用日数	利用できる方	利用料金(1泊2食付き)	9月の利用できない日	10月の利用できない日
湯河原あだち荘 那須・森の家 伊豆高原あだち荘	2泊3日まで	足立区内在住・在勤の方	1室あたり利用料金=室料+(大人宿泊料×人数)+(子供宿泊料×人数) 室料 1室 3,200円 *湯河原の身障者対応1室(2人部屋)の室料は1,600円 伊豆高原の身障者対応1室(3人部屋)の室料は2,400円 宿泊料 大人/4,800円(うち食料2,000円) 子供/2,400円(うち食料1,000円) (子供料金は3歳から小学生まで)	9・10・23・24	14・15・28・29
日光林間学園 山中湖林間学園 鋸南自然の家	○20人未満/2泊3日まで ○20人以上/5泊6日まで	足立区内在住・在勤の方とその同伴者	大人/3,400円 子供/1,700円(3歳から中学生まで) *鋸南のテニスコートの利用をご希望の方は、利用料金払い込み時に手続きをしてください (宿泊料) 大人/3,400円 子供/1,700円(3歳から中学生まで) (リネンコート) 食料(希望者) 常設テント/1,200円 大人/2,000円 子供/1,000円 備 倉 地 200円(貸しテント400円)	日光:1~12,14~26,28~30 山中湖:1~12,14~26,28~30 鋸南:1~4,7~12,15~19,21~26,28~30	日光:1~10,12~24,26~31 山中湖:1~10,12~25,31 鋸南:1~9,12~17,19~24,26~31
鹿沼野外レクリエーションセンター	3泊4日まで	足立区内在住・在勤の方	大人/3,400円 子供/1,700円(3歳から中学生まで) (リネンコート) 食料(希望者) 常設テント/1,200円 大人/2,000円 子供/1,000円 備 倉 地 200円(貸しテント400円)	9・10・24・25	14・15・28・29

※各施設ですでに購入済みの宿泊施設抽選申し込みカード(専用ハガキ)には「鋸南自然の家」の表示がないものがありますが、使用できます。施設名欄に「鋸南自然の家」と記入し、申し込んでください。利用申し込みは2人以上。1グループ、ハガキ1通でお願います。「那須・森の家」へは直通バスも運行しています。公社窓口へお問い合わせください

●コミュニティ文化・スポーツ公社各施設一覧

施設名	電話番号	施設名	電話番号
①総合スポーツセンター	☎3859-8211	⑩花畑センター	☎3850-2618
②竹の家センター	☎3850-3107	⑪新田センター	☎3912-1767
③中央本町センター	☎3852-1431	⑫千住区民ホール	☎3882-2766
④東和センター	☎3628-6201	⑬スイムスポーツセンター うきうき館	☎3850-1133
⑤佐野センター	☎3628-3273	⑭東綾瀬公園プール・アイススケート場	☎5616-2500
⑥吾人センター	☎3857-0008	すいすいらんど遊園	
⑦塚塚センター	☎3858-1502	⑮千住温水プールスイミー	☎3882-2601
⑧江北センター	☎3890-4488	⑯ギャラクシティ・西新井文化ホール	☎5242-8161
⑨興本センター	☎3889-0370	⑳千住スポーツ公園	☎3879-7643
⑩伊興センター	☎3857-6537	㉑宮城コミュニティ図書館	☎3913-0460
⑪鹿浜センター	☎3857-6551	㉒庁舎ホール(区役所庁舎中央館1階事務所)	☎3880-5750
⑫梅田センター	☎3880-5322		

受付時間=①~⑩は午前9時~午後8時、⑪は午前10時~午後6時(毎週月曜日 休館)
⑫は午前9時~午後5時(土・日・祝日を除く)

9・10月分の利用案内

申し込みは、「コミュニティ文化・スポーツ公社」の各施設(左下)で受け付けます。申込(公社)の各施設で販売する申込ハガキ(50円)に、必要事項を記入し、郵送または持参(1グループ1枚に限ります) 期間7月1日~10日 必着(抽選結果を7月下旬に郵送)

空き室の利用

●9・10月分
抽選後の空き室の申し込みは、偶数月の第2金曜日(今回は8月15日)から「あいネット21」で予約できます。また、公社の各施設でも直接受け付けています。

●6・7・8月分
随時、申し込みを受け付けています。※仮予約後、3日以内

お近くの公社施設で利用手続きしてください。この期間を過ぎるとキャンセル扱いになります。申し込みは利用日の3日前までです。



鋸南自然の家

健康カレンダー 7月の予定

対象・内容	保健所・保健相談所別の開催日時					申込方法・費用等	
	足立保健所 ☎3855-4151	千住保健所 ☎3888-4277	江北保健相談所 ☎3896-4004	東和保健相談所 ☎3606-4171	中央本町保健相談所 ☎3880-5351		
保健相談	成人のための保健相談	2・16日	9・23日	1・15日	8・22日	3・17日	受付は午前9時～10時30分。予約の必要はありません。検査は有料です
事業所保健相談	区内の小規模企業に勤める方たちの健診	9・23日	2・16日	8・22日	1・15日	10・24日	事業所単位で予約してください。検査は有料です
心の保健相談	不眠、いらいなど心の悩みでお困りの方の相談(専門医の相談)	8・22日 午前	4日 午後	17日 午前	25日 午後	17日 午後	をいっしょに学びませんか。 日時7月9日(水)・16日(水)・ 23日(水)・30日(水) 内容ダイ エットのための食品選びと運動 費用無料 定員30人 申込
アルコール相談	お酒をやめたい方や、お酒をやめさせたい方の相談	15日 午後	17日 午後	15日 午後	—	—	
痴呆相談	高齢者の痴呆について、専門医による相談	16日 午前	18日 午後	16日 午前	18日 午後	3日 午後	電話予約・無料
食生活相談	成人病予防のための食生活相談	9・18・25日 午後	7・28日 午後	1・15日 午前	1・15日 午前	1・15・29日 午後	無料 (ただし一部有料の場合があります)
母親学級	妊婦と未来の1/1の出産準備と仲間づくり	4・11・18・25日 午後	4・11・18・25日 午後	11・18・25・26日 午前	4・11・18・25日 午後	3・10・17・24日 午後	
こどもの歯科相談	3歳6カ月までの乳幼児の歯科検診と相談	8・29日 午後	11・25日 午後	2・16日 午後	4・11・18日 午後	8・15・22日 午後	予約の必要はありません
子育てと栄養相談	育児不安なんでも相談 赤ちゃんの身長・体重も測れます	29日 受付・午後1時 ～2時30分	14日 受付・午後1時 30分～2時30分	11・25日 受付・午前9時 30分～10時30分	2・16日 受付・午前9時 ～10時30分	8日 受付・午後1時 ～2時	
エイズ相談と検査	エイズ相談 抗体検査 ※匿名で受診できます	随時 第1・第3水 1時15分～2時	随時 第2・第4木 9時～10時	保健相談所ではエイズ相談のみ行っています。受付は随時行っています。			無料 (ただし一部有料の場合があります)

食と健康教室

電話 場・申・問先江北保健
相談所 ☎(3889) 4004



表3 住区健康フェスティバル7月の日程

日程	受付時間	場所	問先
4(金)	午後1時30分 ～3時	千住本町住区センター ☎3870-6221	千住保健所 ☎3888-4277
9(水)	午後1時 ～3時	栗島住区センター ☎3848-3471	中央本町保健相談所 ☎3880-5351
13(日)	午後1時 ～3時	大谷田谷中住区センター ☎5697-3390	東和保健相談所 ☎3606-4171
23(水)	午後1時30分 ～3時	平野住区センター ☎3884-7765	足立保健所 ☎3855-4151
26(土)	午後1時 ～3時	青井住区センター ☎3852-3750	中央本町保健相談所 ☎3880-5351
30(水)	午後1時 ～3時	栴島住区センター ☎3849-6374	中央本町保健相談所 ☎3880-5351

「骨を丈夫にする食生活の工夫」
上手にカルシウムを補い、効率よく骨に取り入れて、楽しい暮らしをいっしょに！
日時7月7日(水)・14日(水)・21日(水)・28日(水) 午後1時30分～3時30分 内容ダイエットのための食品選びと運動
費用無料 定員30人 申込

「精神保健福祉の仲間づくり」
日時7月12日(土)午後1時30分～4時(受付は1時) 場所エル・ソフィア、第1研修室、対象区民 内容精神保健福祉分野で活躍中の区内外の団体の活動の紹介と、交流、講師精神障害当事者グループ「虹の会」副会長・酒中(ほ) 日時

痴呆高齢者家族会へのお誘い
毎月第1木曜日(午後7時～4時) 日頃の悩みを持ち寄り、みんなで介護の方法などを考えています。ご本人も一緒にどうぞ 日時

住区健康フェスティバル
まちも元氣、わたしも元氣
明るく元氣で暮らして過ごすとは、私たちがみんなの願いです。住区健康フェスティバルでは、パネル展示や計測、健康相談、血液・尿検査等を行います。この機会に、自分の健康状態を知り、生活環境を見直してみませんか。日時等表3のとおり 費用無料 申込当日直接会場へ

住区健康フェスティバル

「骨を丈夫にする食生活の工夫」
上手にカルシウムを補い、効率よく骨に取り入れて、楽しい暮らしをいっしょに！
日時7月7日(水)・14日(水)・21日(水)・28日(水) 午後1時30分～3時30分 内容ダイエットのための食品選びと運動
費用無料 定員30人 申込

「精神保健福祉の仲間づくり」
日時7月12日(土)午後1時30分～4時(受付は1時) 場所エル・ソフィア、第1研修室、対象区民 内容精神保健福祉分野で活躍中の区内外の団体の活動の紹介と、交流、講師精神障害当事者グループ「虹の会」副会長・酒中(ほ) 日時

痴呆高齢者家族会へのお誘い
毎月第1木曜日(午後7時～4時) 日頃の悩みを持ち寄り、みんなで介護の方法などを考えています。ご本人も一緒にどうぞ 日時

住区健康フェスティバル
まちも元氣、わたしも元氣
明るく元氣で暮らして過ごすとは、私たちがみんなの願いです。住区健康フェスティバルでは、パネル展示や計測、健康相談、血液・尿検査等を行います。この機会に、自分の健康状態を知り、生活環境を見直してみませんか。日時等表3のとおり 費用無料 申込当日直接会場へ

精神保健福祉の仲間づくり

「骨を丈夫にする食生活の工夫」
上手にカルシウムを補い、効率よく骨に取り入れて、楽しい暮らしをいっしょに！
日時7月7日(水)・14日(水)・21日(水)・28日(水) 午後1時30分～3時30分 内容ダイエットのための食品選びと運動
費用無料 定員30人 申込

「精神保健福祉の仲間づくり」
日時7月12日(土)午後1時30分～4時(受付は1時) 場所エル・ソフィア、第1研修室、対象区民 内容精神保健福祉分野で活躍中の区内外の団体の活動の紹介と、交流、講師精神障害当事者グループ「虹の会」副会長・酒中(ほ) 日時

痴呆高齢者家族会へのお誘い
毎月第1木曜日(午後7時～4時) 日頃の悩みを持ち寄り、みんなで介護の方法などを考えています。ご本人も一緒にどうぞ 日時

住区健康フェスティバル
まちも元氣、わたしも元氣
明るく元氣で暮らして過ごすとは、私たちがみんなの願いです。住区健康フェスティバルでは、パネル展示や計測、健康相談、血液・尿検査等を行います。この機会に、自分の健康状態を知り、生活環境を見直してみませんか。日時等表3のとおり 費用無料 申込当日直接会場へ

同和問題の理解のために
つづられた部落差別(1)
同和問題を正しく理解するためには、身分制度の歴史を知る必要があります。
戦国時代、支配者である戦国大名にとって、自分の立場を安定させるために、民衆の大部分を占める農民を、どのように支配するかが大なる課題でした。農民から支配権力の座に上った豊臣秀吉は、民衆の力を知りすぎるほど知っていたのです。そこで、農民の力をもち取り、完全に支配するために、まず刀狩りで大衆の武器を取り上げ、「一檢地」によつて農民を田畑に縛りつけました。
刀狩りや檢地は、農民から武器を取り上げることによつて、武士と農民とを分離させ、その身分を固定化する目的をもっていました。
この武力をもとに、さまざまな制度や法律をつくりました。そのなかで、強力にすすめられたのが「土・農・工・商」といわれる身分制度です。
この武力をもとに、さまざまな制度や法律をつくりました。そのなかで、強力にすすめられたのが「土・農・工・商」といわれる身分制度です。

狂犬病 予防注射済票 交付手数料の改定
狂犬病予防注射済票の交付手数料が、7月1日より表4の通りに変更になります。問先千住保健所衛生指導課 ☎(3880) 4277

エイズポスターコンクール ビデオ展作品募集
区民の皆さんはエイズについて広く考えていたため、エイズポスターコンクールおよびビデオ展を行います。内容とともに考えようという内容でしたら、どのようなものでも結構です。ユニークな作品をお待ちしています。なお、ポスターの優秀作品については、後日表彰します。
●ポスターコンクール 規格：大きさ四つ切り大(54cm×38cm) 縦方向のみ 色彩・図柄自由 ※標語を必ず記入 標語①②もつと語つよ、エイズのこ
と②いっしょに考えよう、エイズのこと ③HIV/AIDS(エイズ)ともに生きるために ●ビデオ展(作品は10分以内) いずれも 対象区内在住・在勤・在学の方 申込事前所定の申込書またはハガキに住所・氏名・年齢・電話番号・ポスターまたはビデオの別を明記し郵送 期限9月30日 申・問先足立保健所・業務係 千住西竹の塚2-12-8 ☎(3855) 4133(直通)

表4 交付手数料改定表

内容	改定額	現行額
狂犬病予防注射済票交付手数料	550円	480円
狂犬病予防注射済票再交付手数料	340円	290円

掲示板
●足立工業高等学校 講座
日時9月6日・13日・20日の土曜3回、午後1時～6時 内容パソコンの基本操作からワープロでの文章作成まで 定員30人 費用無料 申込往復ハガキに講座名、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、パソコンの経験の有無を明記 期限7月22日(水)必着 (抽選) 場・申・問先足立工業高等学校 千住西新井4-1-30 ☎(3899) 1196
●青井高校 公開講座「身近な英語および英字新聞をやさしく読む」
日時7月30日・31日・8月1日・4日・5日・6日・7日全7回、午前10時～12時 ※8月7日は9時～12時 内容日常の中からは英語を学習し、英字新聞を読むことにより楽しく学べ 定員20人 費用無料 申込往復ハガキに講座名、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記 期限7月14日(月)必着(抽選) 場・申・問先青井高等学校 千住西新井1-7-35 ☎(3848) 2781

7月の献血

10(水)	王子信用金庫西新井支店(西新井5-2-6)	午前10時～
15(火)	洲江小学校(西保木間1-10-3)	11時30分～
17(木)	中川小学校(大谷田3-17-20)	午後0時30分～
29(火)	スーパーイデア鹿浜店(鹿浜7-2)	3時30分～

問先=東京都赤十字血液センター ☎5682-2801
区役所保健予防係 ☎3880-5111(代)

●入門時短講座 王子労政事務所 日時7月9日・14日・16日、午後6時30分～8時30分 場所北千住ルミネ7階(ウィズサロン) 内容労働時間短縮を達成するために必要な基礎知識・対策を解説します 定員=100人 費用=無料 申込=電話 申・問先=王子労政事務所、労働教育係 ☎3900-0117

くらしの情報

※電話番号はお間違いなく



本庁舎へのお問い合わせは……

3880-5111(代)

本庁舎以外へのお問い合わせは
それぞれの電話番号へ

年金

障害・遺族基礎(旧母子)年金

現況届を忘れていないか

「現況届」は、引き続き年金を受取るために必要の手続きです。次の方へ「現況届」の用紙(ハガキ形式)を6月末日に郵送しませう。

対象▶障害・遺族基礎(旧母子)年金を受けていて、次に該当する方:20歳前の病気やけがによる障害基礎年金の受給者/福祉年金から切り替えられた障害基礎年金と遺族基礎(旧母子)年金の受給者

申請▶必要事項を記入し押印のうえ、近くの区民事務所で証明を受けて、国民年金課付係へ郵送期限▶1月31日 ※なお、同時に「所得報告」も行われますので、所得がない場合でも、前年(8年中)の所得について国民年金申告を済ませておいてください(1月1日現在の住所で行ってください) 問先▶給付係

ねんきん相談

年金についてのこととした疑問や様々な心配ごと、足立区社会保険事務所の担当者が答えます。

日時▶7月2日(水)午前10時~午後3時30分 場所▶区役所北館2階・国民年金課前 問先▶推進係

※厚生年金の個人的な相談は、資料がないためお答えできません。足立区社会保険事務所にお問い合わせください。問先▶足立区社会保険事務所 ☎(3604) 0111 (月曜日・金曜日の午前9時~正午、午後1時~4時30分)

納税は6月30日までに

9年度特別区民税・都民税 区役所、区民事務所の窓口で第一期分の納期限は、6月30日です。お近くの銀行、郵便局などの金融機関におよ

納税第一・第二係 ☎(3880) 5111(代)

安心な老後に国民年金!

国民年金の手続きはお済みですか

20歳(学生を含む)から60歳までの方は、必ず国民年金・厚生年金・共済組合のいずれかの年金に加入しなければなりません。加入しただけでは、国民年金をよめる手続が必要で、3号(厚生年金)などに加入している配偶者の扶養となつた方は、手続きをすることで国民年金第3号被保険者になります。問先▶適用係

年金教育ローン得情報

教育資金貸付制度は、年金積立金の運用として、国民年金・厚生年金の被保険者に対して、高校・大学等の入学金等に関する貸付業務を行っています。対象▶国民年金・厚生年金の被保険者期間が10年以上で、過去2年間ずつの保険料を納めている方の家族が、高校・大学・専修学校・予備校・各種学校に入学、または在学中の方(ただし、年取20万円以内) 使途▶入学準備費用、授業料、下宿代、受験料、在学中の国民年金教育資金 限度額▶国民年金は50万円、厚生年金は100万円 貸付利率▶年利2.70%にさかりました(5月12日現在) 返済期間▶8年以内 申先▶(財)社会保険福祉協会 ☎(3595) 1551 問先▶推進係

福祉

個人事業主の方へ 第2回足立区 生業資金

対象▶一般の金融機関から融資を受けることが困難な個人事業主の方で、この融資を受けるとして独立の生計が立てられ、次のすべての条件を満たす方:区内に1年以上上居住/世帯の生計を立てる住民登録上の世帯主/事業の新規または拡充が目的/住民税を滞納して



いない/確実な連帯保証人が一人いる 貸付利率▶1世帯150万円以内(予定利率0.9%、据置期間中は無利子) 返済方法▶6カ月据え置き後、60回元利均等償還 申込▶申込書を窓口へ持参 ※用紙は区民事務所(中央本町区民事務所)を除く、福祉事務所、勤労福祉センターにもあります。用紙交付は6月30日から 受付期間▶7月7日~18日 ※次回受け付け(9年度第3回)は、10月中旬に受け付けを予定しています。その他、応急小口資金、高額療養資金等の各種貸付は、常時受け付けています。申・問先▶貸付係

自転車放置禁止区域案内

大師前駅周辺

引き取りには 撤去料2千円がかかります

環境にやさしい自転車も放置すれば、街の「公害」となっています。区では、駅周辺のおおむね300m以内を自転車放置禁止区域に指定しています。禁止区域内の放置自転車は、撤去して自転車移送所に保管します。自転車を引き取る場合は撤去料として千円を徴収しています。撤去後2カ月を過ぎると処分しますので、ご注意ください。最近、盗難自転車の乗り捨てが増えてきました。自転車は必ず防犯登録をして住所と名前を記入し、カギは二重に付けましょう。

◆区営・無料自転車駐車場 西新井六丁目自転車駐車場:西新井6-7-8
◆民営自転車駐車場 フォアミリーバキング大師前:西新井1-16-1
☎(3885) 4153 (午後5時まで)
☎(3892) 4080 (夜間)
◆放置自転車移送先 竹の塚移送所:東伊興町36番地先(竹の塚清掃工場隣の東武線高架下)
問先▶自転車係 ☎(3880) 5111(代)

乳幼児すこやか相談

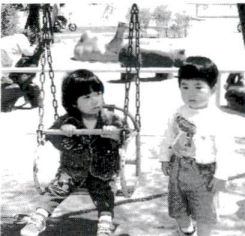
育児に不安を感じたり、ひとりで悩んでいることはありませんか。次の保育園では、経験豊かな保健士が育児相談を行っています。安心して子育てを楽めるよう気軽に相談ください(秘密厳守)。相談方法は電話および面接です。

実施保育園▶相談日▶興野保育園 西新井本町4-19-23:毎週月・木曜日

▼東保育園(東和5-15-23):毎週水・土曜日 ☎(3609) 8400
時間▶いずれも午前9時~午後5時 問先▶保育振興係

▼新田保育園(新田2-1-10):毎週水・金曜日 ☎(3691) 0963
▼東保育園(東和5-15-23):毎週水・土曜日 ☎(3609) 8400
時間▶いずれも午前9時~午後5時 問先▶保育振興係

3歳未満のお子さんのいるご家庭の方へ 乳幼児医療証を交付します



乳幼児医療証は、3歳未満のお子さんが医療機関を受診するとき、健康保険の自己負担分を助成する制度です。医療証の交付▶印鑑(シヤハタ印は不可)/健康保険証(生まれはばかりで健康保険証に名前が記載されていない時は、お甲出ください)を持参 申・問先▶児童医療係

大師前駅周辺自転車放置禁止区域



もしものときにお役に立ちます 交通災害共済

交通災害共済とは、交通事故にあわれた場合に見舞金を支給する事業として、昭和43年から東京23区役所が共同で運営しています。皆さんが通勤・通学で利用している電車やバス、自転車・自動車・オートバイなどの身近なものから、船舶・航空機などの交通による人身事故が支給の対象になります。

問先▶交通災害共済 ☎(3880) 5111(代)

23区内に住所がある方なら年齢に関係なく加入できます。手続きは簡単。23区内の金融機関、郵便局、区役所(交通災害共済窓口)にある加入申込書に掛金を添えて申し込むだけです(10人以上の団体は直接共済窓口へ)。

掛金は年額500円・千円・二千円の3種類(いずれも一括払い)。見舞金は掛金2千円の場合、死亡時で50万円。さらに交通遺児には50万円(子供1人につき)が支給されます。

少ない掛金で大きな保証が受けられる交通災害共済へ、ご家族や職場・地域でのご加入をお勧めします。

4歳から中学生まで、70歳以上の区民の方が、不幸にも交通事故にあわれた場合は、交通災害共済加入・未加入にかかわらず、区から見舞金が支給されます。

問先▶交通安全係 ☎(3880) 5111(代)

国保

保険証の再交付

国民健康保険証を紛失、汚損したときは、再交付します。印鑑をお持ちのうえ、窓口で再交付申請書をお渡ししていただきます。保険証は郵便でお送りします。ただし、すでに窓口で受け取った場合は、官公署発行の住所、氏名が確認できるもの(運転免許証など)を写真添付で特加工されたもの(〇)を持参してください。本人確認の手続きが済んだら、再交付申請書が郵送される場合、至急、保険証が郵送になる場合、至急、保険証を受けたいときは、資格取得証明書を発行します。医療機関に提出する足立区医師会、歯科医師会および柔道接骨師会の協力により、保険証を受けたいことができません。この証明書を、加入者または同一世帯の方が保険料の領

高額療養費の支給

高額療養費とは、同じ人が同じ月に同じ病院等で治療を受け、支払った診療費が一定の金額(自己負担限度額)を超えたときに、申請により超えた金額が国保から戻る制度です。自己負担限度額6万3千800円(住民税非課税世帯3万5千800円) ※高額療養費に該当した世帯には、診療月から2~3カ月後に申請書を郵送します。申請書が届き次第に国保課に申請してください(郵送でも可)。申・問先▶保険給付係

上総湊健康学園の入園児童追加募集

区立上総湊健康学園(千葉県富津市)は、ぜん息、アレルギーなどの児童を対象に、健康増進をはかりながら勉強のできる全寮制の学校です。寮には母が日常的世話をし(食事・教材費等) ※家庭の事情により減額・免除の制度があります。申先▶現在通学している学校の担任、養護の先生 期限▶随時 問先▶保健給食係

お知らせ

重度障害者宿泊行事ボランティア募集

宿泊行事のボランティアを募集します。みなさん「精進しむ」といふ言葉を過しませんか。日時 対象▶18歳以上の健康な男性

第47回 社会を明るくする運動

「社会を明るくする運動」は、すべての国民が、犯罪の防止と犯罪を犯した人たちの更生について理解を深め、それぞれの立場において、力を合わせて、犯罪のない社会を築こうとする法務省の呼びかけによる全国的な運動です。

第47回 “社会を明るくする運動”



区では、区長を委員長として、保護会をはじめとする関係者の協力を得て、実施委員会を設置しています。本年は、「地域住民の理解と協力により、罪を犯した人や非行を陥つた少年の

更生を支える」を新たに重点目標として掲げ、7月から8月にかけて、区内各地域で三集会や講演会などさまざまな広報活動を展開してまいります。7月1日(火)に新聞広報活動 当日は、午前8時から、北七住、綾瀬、西新井、竹ノ塚の各駅前で、ティッシュと応急絆を配付し、キャンペーン活動を行います。DBSの運動は、非行に陥り、あるいはそのおそれのある少年のよい友達になり、

住宅市街地総合整備事業

新田地区の新しい街づくり

区では、これまで、国や東京都など、新田地区の開発・整備について、協議・調整を続けてきました。このたび、住宅市街地総合整備事業の整備計画が建設大臣の承認を受けました。これにより、新田地区の街づくりが可能となり、21世紀に向けた魅力と活力に



貸し出し中 ビデオ広報ルックインあだち

「家庭でできるO157予防」完成

映像でまちの話題や出来事を紹介しているルックインあだち。今回は、O157予防について特集しました。ぜひ、ご覧ください。貸出場所▶区政情報室、各図書館 問先▶広報課映像担当 ☎(38800) 5111代

ひろば



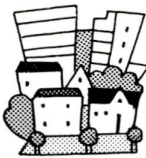
☆催し物▶ ☆飯神大震災仮設の歌謡「おーまさちまき」コンサート 7月5日(土)、午後2時30分~4時 ※集合は荒川河川敷右岸・東武線・千代田線鉄橋あたり▶午後1時30分▶労音東部センター▶無料/村上☆あけほのまつり 7月6日(日)、午前10時~午後3時▶バザール、模擬店など▶うめた、あけほの学園(3848) 11990

☆フリーマーケット 7月6日(日)、午前10時~午後3時 ※雨天の場合7月13日(土)にシヨックセンター・マスト商店街(出店料無料) ※保証金2千円(後返金します) / 電話(先着順、6月30日まで) / 40区画予定(2m x 2m) / 鈴木 ☎(38966) 3637

☆第2期市民フットダンス教室 7月10・31日、8月14・28日、9月11・25日、午後6時30分~8時30分▶千寿第二小学校体育館▶16時▶午前9時~午後5時 場・問先▶都市整備課

☆将棋スクール(棋具含) 毎週土曜日、午後6時30分~9時▶興本センターほか▶月額500円(女性・高校生以下100円)▶千ヶ崎 ☎(38660) 0708

就学相談



教育研究所では、来年4月に小学校へ入学する、心身に障害があると思われるお子さんについての就学相談を行っています。教育の場をどこに求めたらよいかなどについて、専門の相談員が相談に応じます。日時▶毎週月曜日(金曜日(祝日を除く)、午前9時~午後5時) ※まずは電話でお申し込みください。場▶申・問先▶教育研究所就学相談担当 ☎(38800) 5111代

区役所 来庁用 送迎車

お年寄りや体の不自由な方、傷病者、妊婦等とその介護者対象に区役所来庁用として、綾瀬・五反野・西新井・梅島の各駅周辺から、無料の送迎車(車いすなど)を一般席(人まで乗車できます)を

区役所(西新井行き)	区役所(綾瀬行き)	梅島駅前	西新井駅前	五反野駅前	綾瀬駅前
8:52	9:26	9:12	9:03	8:42	8:35
10:02	10:36	10:22	10:13	9:52	9:45
11:12	11:46	11:32	11:23	11:02	10:55
12:12	13:46	13:32	13:23	13:02	12:55
13:12	14:46	14:32	14:23	14:02	13:55
14:22	15:56	15:42	15:33	15:12	15:05
15:32	17:06	16:52	16:43	16:22	16:15
16:42	17:16	17:02	16:53	16:32	16:25

第19回足立の花火大会

7月24日開催

今年はお天に恵まれ、花火を楽しんでいただきます。

日時：7月24日(木)午後7時15分(打上開始)7時30分 ※荒天の場合は25日に順延 場所：荒川河川敷(千住新橋・西新橋間) ●レジャーシートでの観覧はできません

昨年、レジャーシートによる沈没事故や衝突による乗員の転落事故が発生しました。警察の指導

東部・西部障害福祉総合センター

「夏休み陶芸教室」

日時等：表1の通り 定員：各コース10人(抽選) 費用：100円(粘土代) 申込：往復ハガキに住所、氏名、電話番号・希望するコースを明記して、参加を希望するセンターに郵送 期限：7月1日消印有効 申先：東部障害福祉総合センター 〒112神明南2-1-18 ☎5682-15270

西部障害福祉総合センター 〒112谷在家3-13-1 ☎3883-0632

表1 陶芸教室日程

対 象	一 般		ジュニア	
	(区内在住15歳以上)		(区内在住小学・中学生)	
日 程	7/28・29	7/30・31	7/31・8/1	7/28・29
場 所	東部センター	西部センター	東部センター	西部センター
9:30~11:00	Aコース	Gコース	Dコース	Jコース
11:00~12:30	Bコース	Hコース	Eコース	Kコース
13:30~15:00	Cコース	Iコース	Fコース	Lコース

※いずれのコースも3日間続けて参加して下さい。

生涯学習館(放送大学東京第三学習センター)併設の臨時休館と一般利用中止のお知らせ

臨時休館 下記の期間は、館内殺虫剤消毒作業のため、休館いたします。休館日：7月6日(日)別館、7日(月)本館

一般利用中止 次の期間は放送大学単位認定試験の期間のため施設貸し出しおよび図書室等の一般利用を中止いたします。中止期間：7月22日(土)～7月28日(金)のみ全館臨時休館

郷土博物館臨時休館のお知らせ

館内殺虫剤消毒作業のため、平常の休館日(6月30日)のほか、7月1日(火)が臨時休館となります。

問先：郷土博物館 ☎3620-9993

世帯と人口 (9年6月1日現在)

世帯	266,801
人口	635,907人
男	322,251人
女	313,656人

情報コーナー

参加者募集 青年センター実施イベント・講座

●青年ボランティア・ワークキャンプ参加者募集 群馬県榛名町の老人ホームで、1週間の宿泊ボランティア体験を実施します。お年寄りや新しい仲間との出会い、老人ホームで働くたくさんの人達との出会いを通して、自分を見つめ社会を考えます。日程：8月18日～23日 場所：群馬県榛名町「新生会」の老人ホーム 対象：高校生以上の10代・20代 青年 定員＝23人 費用＝10,000円 期限＝7月10日 ●青年講座「アイヌ民族の誇り～アイヌ新法の新しい風～」

日時・内容＝①7月4日(金)「アイヌ文化とアイヌ女性(ムックリを鳴らそう)」 ②7月11日(金)「アイヌ文化と歴史・社会を考える」 ③7月18日(金)「アイヌ文化振興法案」 ④7月25日(金)「失われていく自然」 ※いずれも時間は午後6時30分～8時30分 対象＝高校生以上の方 講師＝関東ウタリ协会会员 定員＝50人 費用＝無料(教材費ムックリ代500円のみ実費)

— いずれも — 申・問先＝青年センター ☎3890-0061

学びたい！それが入学資格です【放送大学10月入学生募集！】

放送大学は、18歳以上ならどなたでも入学試験なしに入学でき、人生のどんな時期にでも、どこに住んでいても学べる正規の大学です。授業はテレビ(UHF16チャンネル)・ラジオ(FM77.1MHz)で放送され、自宅で大学の学習を進めることができます。今から大学を卒業したい、新しい教養を身につけて人生の視野を広げたい、仕事に役立つ専門知識を深めたい、そんな気持ちを持つ多くの方々の入学をお待ちしています。 ●目的にあわせて選べる3つのコース

- ①科目履修生…期間＝1学期間(6カ月)
- ②選科履修生…期間＝1年間
- ③全科履修生(大学卒業を目指す)…期間＝4年以上授業開始＝7月1日 出願受付期間＝7月15日～8月15日 ※募集要項は7月1日より配布、要項は、区内公社各施設にも置いてあります 問先＝放送大学東京第三学習センター(生涯学習館内) 〒120東綾瀬1-5-17 ☎3605-2661

あだち区民環境フェア97

明日をなう子どもたちに、私たちはどんな環境を引き渡すことができるでしょう。そのためには、いま私たちは何をどう考え、どう行動したらよいのでしょうか。環境フェアで答えをさがしてみませんか。 日時＝7月28日(土)・29日(日)、午前10時～午後4時 場所＝ギャラクシティ テーマ＝「やさしさ 行動 そして未来へ」 問先＝環境課 ☎3880-5111(代)

イベント一覧

日	日替わりイベント	常設コーナー
28	【講演会】 ・太陽光発電の現場から 午前10時30分～ ・遺伝子組み替え食品の現状と問題 午後1時～	【遊び】 ・昔の遊び・環境クイズラリー・楽しい皮細工
29	【講演会】 ・東京ルールについて 午後1時30分～ ・ホンジュラスやホンジュラス/午後2時45分～	【展示・体験】 ・まちかどに線・コンポスト化容器購入助成・リサイクルクイズ・音あてクイズ他
日	【直売】・花 鉢 【その他】・フリーマーケット	【環境団体展示・体験】 ・未来に悔いを残さないで、自然に学ぼう・毛長川の全貌・環境を守って食べる/ナナとエビ他

お楽しみください 7月の区内各種展示

こども科学館イベントホール

▷20・21・26・27日…夏休み自由研究(相談・実演)

西新井区民ギャラリー

▷2～7日…あだちシルバー書展 ▷11～13日…竹水書道作品展 ▷18～23日…四季展(油絵・水彩・日本画ほか) ▷24日～28日…墨華書道展 ※初日と最終日は搬入出作業のため展示時間は未定。当日お問い合わせください。

プチテラス・野外ギャラリー

●千住宿歴史プチテラス(千住河原町21-11)▷5・6・12・13・19・20・26・27日…やっちゃほの風

俗展 ●綾瀬野外ギャラリー(綾瀬3-1)▷1～15日…油絵展 ●千住壁画の道ギャラリー(千住旭町42)▷1～15日…書道ほか

入場無料・展示を希望する方は、お問い合わせください。 問先＝▷こども科学館イベント ☎5242-8161 ▷西新井区民ギャラリー(西新井駅東口サティ4階、火曜日休館)…西新井区民ギャラリー ☎3852-3251 ▷プチテラス・野外ギャラリー…まちづくり公社 ☎3880-5700(直通)

あだちまつり

At Festa 97

私がある街 とき 10月11日(土)12日(日)

その瞬間を大切に!

◆会場 荒川河川敷虹の広場北千住駅西口ひろば

協賛企業募集中

問先＝足立区区民まつり委員会事務局(地域振興課育成係) ☎3880-5111(代)

野菜と花の展示・低廉販売

日時＝7月5日(土)、場所＝区役所1階アトリウム 内容＝区内農家が栽培した野菜、花等の農産物を展示・低廉販売します。主催＝足立農業協同組合・足立区 問先＝農産係 ☎3880-5111(代)

第13回 老人館交歓会

日時＝7月5日(土) 場所＝ギャラクシティ 内容＝区内老人館利用者による踊り、民謡、大正琴、コーラス、コントなど活動発表と交流 定員＝100人 費用＝無料 申込＝観覧希望の方は、当日直接会場へ 問先＝住区推進課 ☎3880-5111(代)

ちびっ子野菜収穫オリエンテーリング

日時＝7月26日(土)、午前9時30分(雨天決行) 集合場所＝栗原北小学校 対象＝区内在住の小学生とその親5組(抽選) 内容＝親子でクイズをしながら農家の畑を回り、野菜(ジャガイモ、ナス、アサツキ、つまものなど)を収穫します ※弁当、水筒、軍手、レジャーシートをご持参ください 費用＝1人100円 申込＝往復

ハガキに住所、親子の氏名・年齢、電話番号、「ちびっ子野菜収穫オリエンテーリング希望」と明記(返信用にも住所、氏名を記入してください) 期限＝7月4日必着 主催＝足立区農業生産者クラブ 申・問先＝農産係 〒120 中央本町1-17-1 ☎3880-5111(代)